

截至二零零六年十二月三十一日止年度
(以港幣千元位列示)

For the year ended 31 December 2006
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

		本公司股東應佔權益				少數股東	
		Attributable to the Shareholders of the Company				權益	權益合計
		股本	股份溢價	其他儲備	保留盈利	Minority	Total
		Share	Share	Other	Retained	interests	equity
		capital	premium	reserves	earnings		
二零零六年一月一日結餘	Balance at 1 January 2006	500,176	984,286	1,048,202	6,563,670	1,920,202	11,016,536
可供出售證券公平值之收益	Fair value gains on available-for-sale securities	-	-	97,545	-	18,538	116,083
出售可供出售證券	Disposal of available-for-sale securities	-	-	(69,373)	-	(22,069)	(91,442)
行產重估之公平值收益	Fair value gains on revaluation of premises	-	-	57,147	-	20,020	77,167
行產重估而確認之遞延稅項負債	Deferred income tax liabilities recognised on premises revaluation	-	-	(7,650)	-	(2,559)	(10,209)
可供出售證券公平值收益及出售而回撥之遞延稅項負債	Deferred income tax liabilities released on fair value gains on and disposal of available-for-sale securities	-	-	1,119	-	668	1,787
換算海外附屬公司財務報表的匯兌差異	Exchange differences arising on translation of the financial statements of a foreign subsidiary	-	-	180	-	93	273
直接確認於權益之淨收入	Net income recognised directly in equity	-	-	78,968	-	14,691	93,659
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	1,397,126	304,597	1,701,723
於二零零六年確認之總收入	Total recognised income for 2006	-	-	78,968	1,397,126	319,288	1,795,382
出售附屬公司權益	Disposal of interests in subsidiaries	-	-	-	-	316,634	316,634
增持附屬公司權益	Acquisition of further interests in a subsidiary	-	-	-	-	(40,970)	(40,970)
附屬公司向其少數股東派發股息	Dividends paid to minority shareholders of subsidiaries	-	-	-	-	(154,233)	(154,233)
附屬公司少數股東對該公司之資本貢獻	Capital contribution by minority shareholders to a subsidiary	-	-	-	-	3,882	3,882
二零零五年末期股息	2005 final dividend	-	-	-	(340,120)	-	(340,120)
二零零六年中期股息	2006 interim dividend	-	-	-	(187,566)	-	(187,566)
		-	-	-	(527,686)	125,313	(402,373)
二零零六年十二月三十一日結餘	Balance at 31 December 2006	500,176	984,286	1,127,170	7,433,110	2,364,803	12,409,545

截至十二月三十一日止年度
Year ended 31 December
二零零六年 二零零五年
2006 2005

包括於保留盈利內之擬派
末期股息

Proposed final dividend included in
retained earnings

400,141 340,120

截至二零零六年十二月三十一日止年度(續)
(以港幣千元位列示)

For the year ended 31 December 2006 (Continued)
(Expressed in thousands of Hong Kong dollars)

		本公司股東應佔權益				少數股東	
		Attributable to the Shareholders of the Company				權益	權益合計
		股本	股份溢價	其他儲備	保留盈利	Minority	Total
		Share	Share	Other	Retained	interests	equity
		capital	premium	reserves	earnings		
二零零五年一月一日結餘	Balance at 1 January 2005	497,219	908,163	878,180	6,046,543	1,759,012	10,089,117
可供出售證券公平值之收益	Fair value gains on available-for-sale securities	-	-	47,842	-	12,027	59,869
出售可供出售證券	Disposal of available-for-sale securities	-	-	(90,906)	-	(25,272)	(116,178)
行產重估之公平值收益	Fair value gains on revaluation of premises	-	-	265,425	-	72,542	337,967
行產重估而確認之遞延稅項負債	Deferred income tax liabilities recognised on premises revaluation	-	-	(46,456)	-	(12,696)	(59,152)
可供出售證券公平值收益及出售而回撥之遞延稅項負債	Deferred income tax liabilities released on fair value gains on and disposal of available-for-sale securities	-	-	8,428	-	2,378	10,806
換算海外附屬公司財務報表的匯兌差異	Exchange differences arising on translation of the financial statements of a foreign subsidiary	-	-	7	-	(66)	(59)
直接確認於權益之淨收入	Net income recognised directly in equity	-	-	184,340	-	48,913	233,253
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	1,019,318	216,883	1,236,201
於二零零五年確認之總收入	Total recognised income for 2005	-	-	184,340	1,019,318	265,796	1,469,454
按以股代息計劃所發行之普通股股份	Issue of ordinary shares pursuant to scrip dividend arrangement	2,957	76,123	-	-	-	79,080
按以股代息計劃而購入之淨資產	Additional net assets acquired via scrip dividend arrangement	-	-	20,705	-	14,912	35,617
按以股代息計劃以額外金額而增持附屬公司之權益	Subscription of additional interest in a subsidiary via scrip dividend arrangement at a premium	-	-	(35,023)	-	-	(35,023)
附屬公司向其少數股東派發股息	Dividend paid to minority shareholders of subsidiaries	-	-	-	-	(125,598)	(125,598)
收購附屬公司	Acquisition of subsidiaries	-	-	-	-	5,886	5,886
附屬公司少數股東對該公司之資本貢獻	Capital contribution by minority shareholder to a subsidiary	-	-	-	-	194	194
二零零四年末期股息	2004 final dividend	-	-	-	(323,192)	-	(323,192)
二零零五年中期股息	2005 interim dividend	-	-	-	(178,999)	-	(178,999)
		2,957	76,123	(14,318)	(502,191)	(104,606)	(542,035)
二零零五年十二月三十一日結餘	Balance at 31 December 2005	500,176	984,286	1,048,202	6,563,670	1,920,202	11,016,536

第69頁至第188頁之附註乃本綜合財務報表之一部分。

The notes on pages 69 to 188 are an integral part of these consolidated financial statements.